

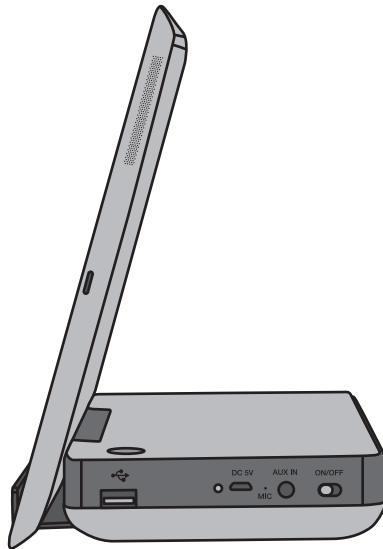
Bluetooth Speaker with Power Bank Charger

Bluetooth-högtalare power bank

Bluetooth-høyttaler power bank

Bluetooth-kaiutin power bank

Bluetooth-Lautsprecher mit Ladestation



Art.no

38-5905

Model

622B

Ver. 20130923

clas ohlson

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

Bluetooth Speaker with Power Bank Charger

Art.no 38-5905 Model 622B

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

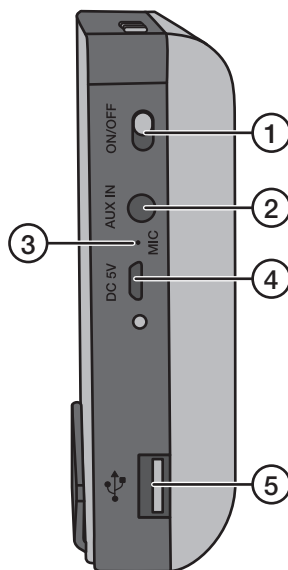
Safety

- The speaker should not be taken apart or modified. Certain exposed parts inside the speaker casing carry dangerous current. Contact with these can lead to fire or electric shock.
- Do not cover the speaker. Adequate ventilation with a distance of at least 5 cm between ventilation ports and the surrounding area is necessary to prevent the speaker from overheating.
- Place the speaker on a stable, flat surface.
- Do not place the product where it could fall into water or other liquids. Do not place any objects which contain liquid onto the product such as vases, drinks, etc.
- Do not place the speaker near naked flames such as wood stoves, lit candles, etc.
- This product is intended for indoor use only.
- Never subject the product to high temperature, dust, heavy vibration, impacts, humidity or moisture.
- The speaker's standby switch does not completely disconnect it from the mains. To completely disconnect the speaker from the mains, the plug has to be removed from the wall socket.
- Do not abuse the mains lead. Never unplug the product by pulling on its mains lead. Always grip the plug itself. Make sure that the lead does not come into contact with heat or sharp edges or is crushed in any way.
- Protect your hearing. Listening to the speaker dock on high volume for prolonged periods can lead to permanent hearing loss.
- Do not use the speaker if it or its mains lead is damaged in any way.
- Never use accessories which are not recommended by the manufacturer or retailer.
- The speaker must only be repaired by qualified service technicians.

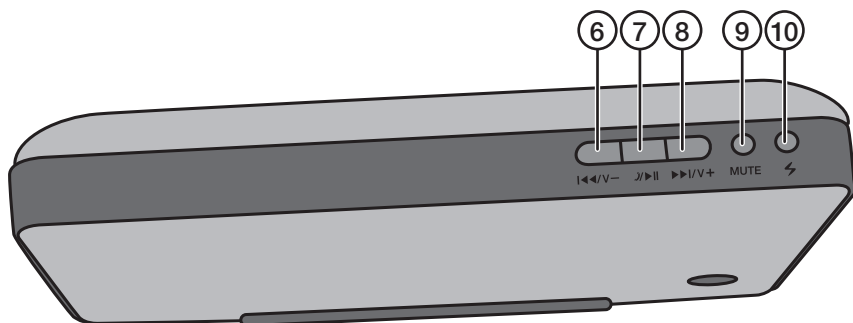
Buttons and functions

Side

1. [ON/OFF] power switch
2. AUX IN socket
3. MIC Microphone
4. DC 5 V input socket
5. USB port

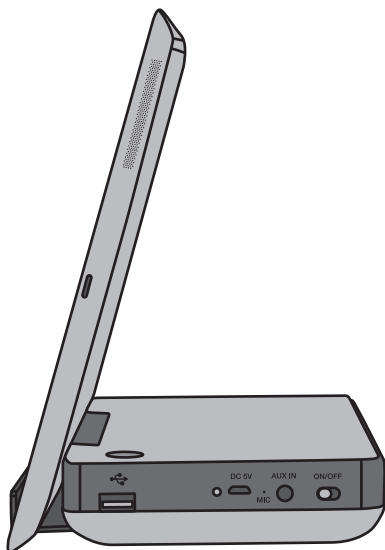


Top



6. [◀/V-] Previous track/decrease volume
7. [||] Answer/end call or play/pause button.
8. [▶/V+] Next track/increase volume
9. [MUTE] Mutes audio output
10. [⚡] Charge button

Tablet/mobile phone stand



Pairing an external device (mobile phone etc.) via Bluetooth

1. Ensure that the speaker is switched off and that the external device is switched on.
2. Set the [ON/OFF] switch to **ON**. A beep sound will be emitted after 3 seconds. The blue LED Bluetooth indicator will begin flashing, indicating that the speaker is ready for pairing with another Bluetooth device.
3. Activate Bluetooth on the device to be paired and place it in search mode.
4. The Bluetooth speaker will appear as “622B” on your device. Select this as the device to be connected. Refer to your device’s instruction manual if you are unsure. **Note:** If you are prompted to enter a PIN code, you should enter “0000” (four noughts). Certain devices may even require you to approve the connection.
5. Once pairing is has been successful and the device is connected to the speaker, a beep will be emitted and the blue LED will flash every two seconds.

Telephone calls during music playback

- The speaker has a built-in microphone. Pressing the [⏸/▶] button will answer or end a telephone call.
- Music playback is interrupted if you receive or make a call.
- Music playback resumes from the point at which it was interrupted once the call is ended.

Reconnection in the event of Bluetooth disconnection

If for any reason the Bluetooth connection between your device and the speaker is broken, such as when the devices are out of range of each other or have been switched off, the connection will be re-established automatically once the fault has been rectified. It takes about 20 seconds.

If you wish to disconnect the speaker once it has been paired, press the [⏸/▶II] button.

Playback from external device via Bluetooth

- Volume: Use the volume buttons on the top of the speaker to raise or lower the volume.
- Pause: Press [⏸/▶II] to pause playback. Press it again to resume playback.
- Previous/Next track: press [I◀◀/V-] to play the previous track or [▶▶I/V+] to play the next track.

Playback from external device via line-in

An external device can be connected using the included 3.5 mm cable.

1. Plug the external device into the 3.5 mm AUX IN socket on the side of the speaker.
2. Lower the volume and start playback on the external device.
3. Adjust the volume both on the device and speaker to achieve the desired volume level.

Power bank

The speaker's USB port can be used as a charge port to charge external devices. The port may be used to charge iPhones, iPads, most Android phone models, digital camera, etc. Max output current: 1000mA.

* Certain Android phones require a specially connected charger.

1. Set the [ON/OFF] switch to **ON**.
2. Connect the external device to the USB port using a USB sync/charging cable (sold separately).
3. Press and hold in [⚡] for 3–4 seconds to start charging your device.

Charging the speaker

- Plug the Micro USB end of the charging cable into the Micro USB port on the speaker. Plug the other end of the charging cable into the USB port of a computer or other device capable of charging the speaker.
- The charging indicator on the speaker will flash during charging and shine steadily when the speaker is fully charged.
- It takes about four hours to charge the speaker from a flat battery. The first few times the battery is charged may require up to twelve hours of charging.

Care and maintenance

- Clean the speakers using a lightly moistened cloth. Never use solvents or corrosive cleaning products.

Troubleshooting guide

The speaker will not switch on.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the speaker charged?
Poor sound or no sound during Bluetooth playback.	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the volume both on the device and speaker. • Make sure that the Bluetooth connection is functioning properly. • Test the playback from your external device before connecting it. • Try playback using another file or format e.g. MP3. The file you are attempting to play may be incompatible or corrupted. • Make sure that no other wireless device is disrupting the Bluetooth connection. • Make sure that the Bluetooth device is within range of the speaker. (max 10 m).
Poor sound or no sound during playback via the AUX IN socket.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the 3.5 mm audio cable is undamaged and securely connected to the device and the speaker. • Check for sufficient volume level on the connected device and the speaker. • Test the playback from your external device before connecting it. • Try playback using another file or format e.g. MP3. The file you are attempting to play may be incompatible or corrupted.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

Specifications

Size	115 × 32 × 196 mm
Max output current	1000 mA
Battery	3800 mAh rechargeable battery

Bluetooth-högtalare med laddstation

Art.nr 38-5905

Modell 622B

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

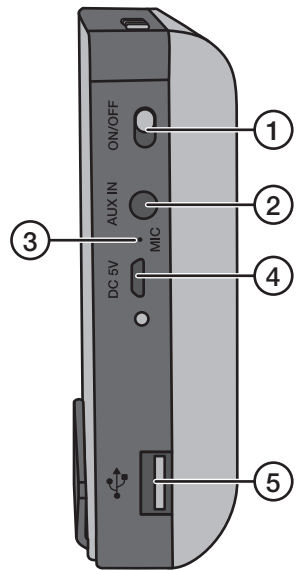
Säkerhet

- Högtalaren får inte demonteras eller ändras. Farlig spänning finns oskyddad på komponenter inuti högtalarens hölje. Kontakt med dessa kan leda till brand eller ge elektriska stötar.
- Täck inte över högtalaren. Tillräcklig ventilation, med ett minsta avstånd på 5 cm mellan ventilationshålen och omgivande ytor, är nödvändig för att förhindra att högtalaren blir för varm.
- Placera högtalaren så att den står stadigt på en plan yta.
- Placera inte högtalaren så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ inte heller några föremål som innehåller vätska på högtalaren, t.ex. en blomvas eller dryck.
- Placera inte högtalaren i närheten av öppen eld som t.ex. vedspis/kamin eller levande ljus.
- Högtalaren är endast avsedd för inomhusbruk.
- Utsätt aldrig högtalaren för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer, stötar, fukt eller väta.
- Högtalarens standbyomkopplare är sekundärt kopplad och skiljer inte högtalaren från elnätet. För att högtalaren fullständigt ska skiljas från elnätet måste nätsladden tas ur vägguttaget.
- Misshandla inte nätsladden. Ryck inte i sladden, ta tag i stickproppen när du bryter strömmen. Se till att sladden inte kommer i kontakt med värme eller vassa kanter eller kläms på något sätt.
- Skydda din hörsel. Lyssning med hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.
- Använd inte högtalaren om den eller nätsladden på något sätt är skadade.
- Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren eller inköpsstället.
- Högtalaren får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.

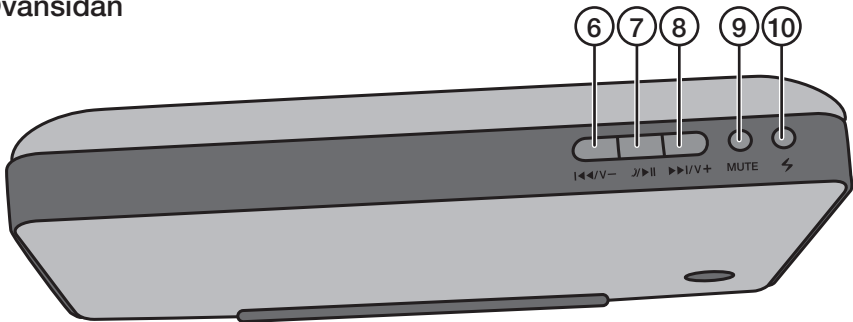
Knappar och funktioner

Sidan

1. [ON/OFF] På/av
2. AUX IN
3. MIC Mikrofon
4. DC 5 V-anlutning
5. USB

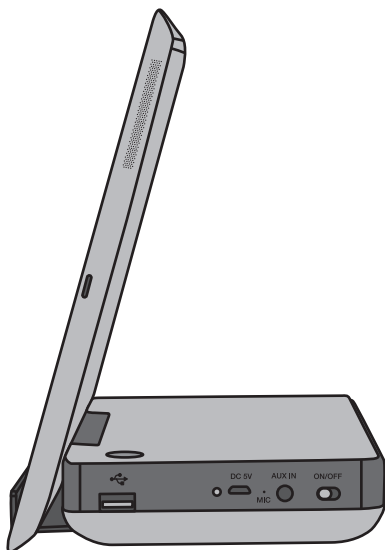


Ovansidan



6. [I◀◀/V-] Föregående spår/sänka volymen
7. [▶/||] Svara på eller avsluta ett samtal/spela upp eller pausa
8. [▶▶/V+] Nästa spår/höja volymen
9. [MUTE] Tysta ljudet
10. [⚡] Laddningsknapp

Ställ för surfplatta/mobiltelefon



Anslut en extern enhet (mobiltelefon etc.) via Bluetooth

1. Se till att högtalaren är av och att mobiltelefonen är på.
2. Sätt [ON/OFF] i läge **ON**, ett pip ljud hörs efter 3 sekunder. Den blå indikatorn blinkar snabbt, vilket betyder att högtalaren är redo för länkning.
3. Aktivera Bluetooth på den enhet som ska paras ihop med högtalaren och sätt enheten i sökbart läge.
4. När högtalaren visas på din enhet, den heter "622B", väljer du den och ansluter din enhet till högtalaren. Se bruksanvisningen till din enhet om du är osäker.
Obs! Om du ombeds att ange PIN-kod på din enhet anger du "0000" (4 nollor). På vissa enheter måste du dessutom godkänna anslutningen.
5. När kontakt upprättats avger högtalaren en ljudsignal och LED-indikatorn blinkar varannan sekund.

Telefonsamtal under uppspelning av musik etc.

- Högtalaren är utrustad med mikrofon. Du kan trycka på [📞/▶||] för att svara på eller avsluta ett telefonsamtal.
- Uppspelningen avbryts vid inkommande samtal eller om du själv ringer upp någon.
- Uppspelningen fortsätter från den punkt där den avbröts när samtalet avslutas.

Återanslut om länkningen bryts och koppla ifrån

Om länkningen bryts av någon anledning, exempelvis för långt avstånd eller strömavbrott, så återansluts länkningen automatiskt när felet är åtgärdat. Det tar ca 20 sek.

Om du vill koppla ifrån högtalaren efter en lyckad länkning, tryck på [**⏸**].

Uppspelning från extern enhet via Bluetooth

- Volym: använd volymknapparna på ovansidan av högtalaren för att höja och sänka volymen.
- Pausa: tryck på [**⏸**] för att pausa uppspelning. Tryck igen för att återuppta.
- Föregående respektive nästa spår: tryck på [**⏮**] eller [**⏭**] för att gå till föregående respektive nästa spår.

Uppspelning från extern enhet via line-in

Det går att ansluta en extern enhet via medföljande 3,5 mm-kabel.

1. Anslut din externa enhet till 3,5 mm AUX IN-ingången på sidan av högtalaren och den andra änden till enheten.
2. Sänk volymen och starta uppspelningen på din externa enhet.
3. Justera volymen på din enhet och på högtalaren till önskad nivå.

Laddstation

Det går att ladda en extern enhet via USB-anslutning på högtalaren. USB-utgången kan ladda iPhone, iPad, och de flesta Androidtelefoner* samt digitalkameror etc. Max ström ut 1000 mA.

* Vissa Androidtelefoner kräver en speciellt kopplad laddare.

1. Sätt [**ON/OFF**] i läge **ON**.
2. Anslut enheten till USB-porten med USB-synkkabel (säljs separat).
3. Tryck och håll in [**⚡**] i ca 3–4 sek och laddningen påbörjas.

Ladda högtalaren

- Anslut Micro-USB-kabeln till USB-uttaget på högtalaren. Anslut den andra änden till en dator eller annan enhet för att ladda högtalaren.
- Ljusindikatorn blinkar när enheten laddas och lyser med ett fast sken när laddningen är klar.
- Det tar ca 4 tim att ladda högtalaren. De första gångerna kan det ta upp till 12 tim.

Skötsel och underhåll

- Rengör högtalaren med en lätt fuktad trasa. Använd aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

Felsökningsschema

Det går inte att slå på högtalaren.	<ul style="list-style-type: none"> • Är högtalaren laddad?
Dåligt eller inget ljud vid uppspelning via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera volymen på din enhet och på högtalaren. • Försäkra dig om att Bluetooth-anslutningen är korrekt utförd. • Prova att spela upp musik från din enhet utan att den är ansluten till högtalaren för att försäkra dig om att den fungerar. • Prova att byta till en annan fil, den du försöker spela upp kan vara skadad. • Försäkra dig om att ingen annan trådlös utrustning stör Bluetooth-anslutningen. • Se till att ansluten enhet inte befinner sig för långt från högtalaren (max 10 m).
Dåligt eller inget ljud vid uppspelning från extern enhet via AUX IN.	<ul style="list-style-type: none"> • Försäkra dig om att 3,5 mm-kabeln är hel och ordentligt ansluten till högtalaren och till din externa enhet. • Kontrollera volymen på din externa enhet och på högtalaren. • Prova att spela upp musik från din externa enhet utan att den är ansluten till högtalaren för att försäkra dig om att den fungerar. • Prova att byta till en annan fil, den du försöker spela upp kan vara skadad.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Mått	115 × 32 × 196 mm
Max ström ut	1000 mA
Batteri	3800 mAh laddbart batteri

Bluetooth-høytaler med ladestasjon

Art.nr 38-5905 Modell 622B

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

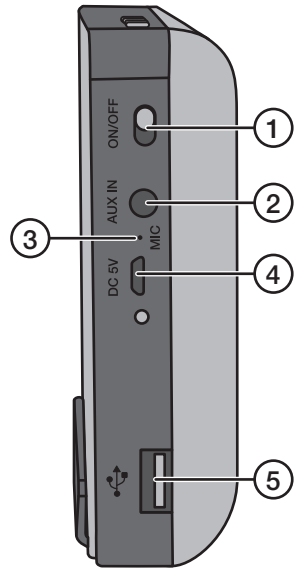
Sikkerhet

- Produktet må ikke demonteres eller endres på. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter under produktets deksel. Kontakt med disse kan føre til brann eller gi elektriske støt.
- Høytaleren må ikke tildekkes. Sørg for tilstrekkelig med ventilasjon og hold en fri avstand på ca. 5 cm mellom ventilasjonsåpninger og omgivelsene rundt. Dette er nødvendig for å forhindre at apparatet blir for varmt.
- Plasser høytaleren slik at den står stødig og på et plant underlag.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske. Plasser aldri produktet nær gjenstander som kan føre til at væske skylles over det.
- Plasser ikke høytaleren nær åpen ild eller levende lys.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, støvete miljøer, sterke vibrasjoner eller støt.
- Høytalerens standbybryter er sekundært koblet og skiller ikke høytaleren fra strømmettet. For å gjøre produktet helt strømløst, må støpselet trekkes ut fra strømuttaket.
- Påse at ikke strømledningen skades. Trekk i selve støpselet og ikke i ledningen, når adapteren skal kobles fra strømmettet. Påse at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme, olje, skarpe kanter eller annet som kan skade den.
- Beskytt hørselen din. Lytting med høyt volum over lengre tid kan føre til varige hørselsskader.
- Bruk ikke mikrobølgeovnen dersom strømkabelen eller støpselet er skadet.
- Det må ikke benyttes utstyr som ikke er anbefalt av produsent/forhandler.
- Produktet må kun repareres av kyndig servicepersonell.

Knapper og funksjoner

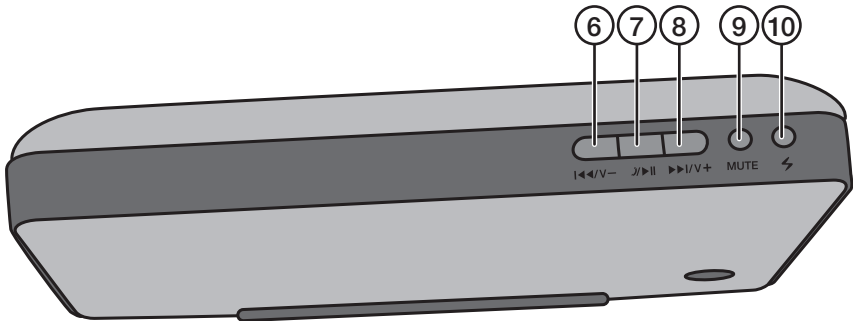
Siden

1. [ON/OFF] På/av
2. AUX IN
3. Mikrofon (MIC)
4. DC 5 V-tilkobling
5. USB



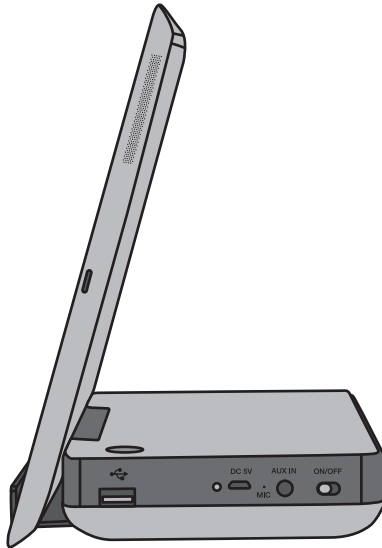
Norsk

Oversiden



6. [I◀◀/V-] Foregående spor/senke volumet
7. [◀/▶] Svar eller avslutt en samtale/spille eller pause
8. [▶▶/V+] Neste spor/heve volumet
9. [MUTE] Skru av lyden
10. [🔋] Ladeknapp

Stativ for nettbrett/mobiltelefon



Tilkobling av ekstern enhet (mobiltelefon etc.) via Bluetooth

1. Påse at høyttaleren er skrudd av og at mobiltelefonen er på.
2. Sett [ON/OFF] på **ON**, og en pipelyd høres etter 3 sekunder. Den blå indikatoren blinker raskt, noe som betyr at høyttaleren er klar for lenking.
3. Aktiver Bluetooth på den enheten som skal brukes sammen med Bluetooth-høyttaleren og sett enheten i søkemodeus.
4. Når høyttaleren vises på din enhet, den heter «622B», velger du den og kobler enheten din til høyttaleren. Se bruksanvisningen til enheten hvis du er usikker.
Obs! Hvis du blir bedt om å oppgi PIN-kode på enheten, oppgi «0000» (4 nuller). På enkelte enheter må du også godkjenne tilkoblingen.
5. Når kontakten er opprettet vil høyttaleren avgi et lydsignal og LED-indikatoren blinker annethvert sekund.

Telefonsamtale under avspilling av musikk etc.




- Høyttaleren er utstyrt med mikrofon. Du kan trykke på [,]/▶||] for å svare på eller avslutte en telefonsamtale.
- Avspillingen avbrytes ved innkommende samtale eller når du selv ringer ut.
- Avspillingen fortsetter fra der den ble avbrutt når samtalen avsluttes.

Gjenta oppkobling hvis lenkingen bryter og å koble fra

Hvis lenkingen av en eller annen grunn skulle bli brutt, for eksempel hvis avstanden er for stor eller ved strømbrydd, så vil lenkingen automatisk kobles igjen når feilen er utbedret. Det tar ca. 20 sekunder.

Hvis høyttaleren skal kobles fra, trykk på [/▶II].

Avspilling fra ekstern enhet via Bluetooth

- Volum: Bruk volumknappene, som sitter oppå høyttaleren, for å heve og senke volumet.
- Pause: trykk på [/▶II] for å ta pause i spillingen. Trykk en gang til for å starte avspillingen igjen.
- Foregående/neste spor: Trykk på [◀◀/V-] eller [▶▶/V+] for å gå til foregående respektive neste spor.

Avspilling fra ekstern enhet via line-in


Eksterne enheter kan kobles via medfølgende kabel (med 3,5 mm plugg).

1. Den eksterne enheten kobles til AUX IN-inngangen som sitter bak på høyttaleren.
2. Senk volumet og start avspillingen fra den eksterne enheten.
3. Volumet justeres, både på det eksterne utstyret og på høyttaleren, til ønsket nivå.

Ladestasjon

Man kan lade en ekstern enhet via USB-tilkoblingen på høyttaleren. USB-utgangen kan lade iPhone, iPad og de fleste Android-telefoner* samt digitalkameraer etc. Maks strøm ut 1000 mA.

*Visse Android-telefoner krever en spesielt koblet lader.

1. Sett [ON/OFF] på **ON**.
2. Enheten kobles til USB-porten med USB-synkkabel (selges separat).
3. Trykk inn og hold [] i ca. 3–4 sekunder og ladingen starter.

Lading av høyttaleren

- Koble Mikro-USB-kabelen til USB-uttaket på høyttaleren. Den andre enden kobles til en datamaskin eller en annen enhet for å lade høyttaleren.
- Lysindikatoren blinker ved lading og lyser kontinuerlig når ladingen er fullført.
- Det tar ca. 4 timer å lade høyttaleren. De første gangene kan det ta inntil 12 timer.

Stell og vedlikehold

- Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk aldri løsemidler eller etsende kjemikalier.

Feilsøking

Det går ikke å slå på høyttaleren.	<ul style="list-style-type: none">• Er høyttaleren ladet?
Dårlig eller ingen lyd ved avspilling via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller voluminnstillingen både på enheten og høyttaleren.• Påse at Bluetooth-koblingene er riktig utført.• Forsøk å spille av musikk fra enheten din uten at den er koblet til høyttaleren, for å forsikre deg om at den fungerer.• Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet.• Kontroller deg om at det ikke er annet trådløst utstyr som forstyrrer Bluetooth-tilkoblingen.• Påse at tilkoblet enhet ikke er for langt unna høyttaleren (maks 10 m).
Dårlig eller ingen lyd ved avspilling fra ekstern enhet via AUX-IN.	<ul style="list-style-type: none">• Sjekk at 3,5 mm-kabelen er hel og riktig tilkoblet både til høyttaleren og den eksterne enheten.• Kontroller voluminnstillingen både på enheten og høyttaleren.• Forsøk å spille av musikk fra enheten din uten at den er koblet til høyttaleren, for å forsikre deg om at den fungerer.• Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Mål	115 × 32 × 196 mm
Maks strøm ut	1000 mA
Batteri	3800 mAh ladbart batteri

Bluetooth-kaiutin power bank

Tuotenro 38-5905

Malli 622B

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

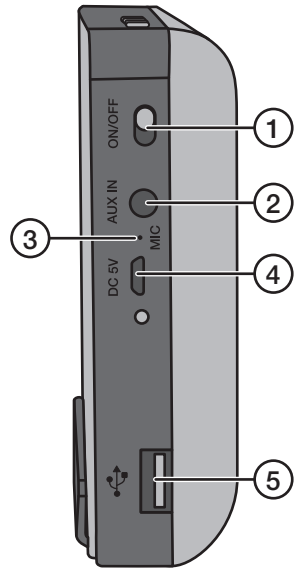
Turvallisuus

- Älä pura tai muuta kaiutinta. Kaiuttimen kotelon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja. Niiden koskettaminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä peitä kaiutinta. Riittävä ilmastointi (vähintään 5 cm ilmastointiaukon ja ympäröivän pinnan välillä) on välttämätön, jottei kaiutin pääse ylikuumenemaan.
- Sijoita kaiutin tukevasti tasaiselle alustalle.
- Älä sijoita kaiutinta sellaiseen paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen. Älä aseta kaiuttimen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita tai juomapulloja.
- Älä sijoita kaiutinta avotulen, kuten takan tai uunin, tai kynttilöiden läheisyyteen.
- Kaiutin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä altista kaiutinta korkeille lämpötiloille, pölylle, tärinälle, iskuille, kosteudelle tai vedelle.
- Kaiuttimen virtakytkin ei kytke kaiutinta pois verkkovirrasta. Kytke kaiutin kokonaan pois verkkovirrasta irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Käsittele virtajohtoa varoen. Kun irrotat pistokkeen, vedä pistokkeesta, älä johdosta. Varmista, ettei johto altistu kuumuudelle tai teräville kulmille tai joudu puristuksiin.
- Suojaa kuuloasi. Pitkäaikainen altistuminen kovalle äänenvoimakkuudelle saattaa aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita.
- Älä käytä kaiutinta, jos se tai sen virtajohto on vioittunut.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia tarvikkeita.
- Kaiuttimen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.

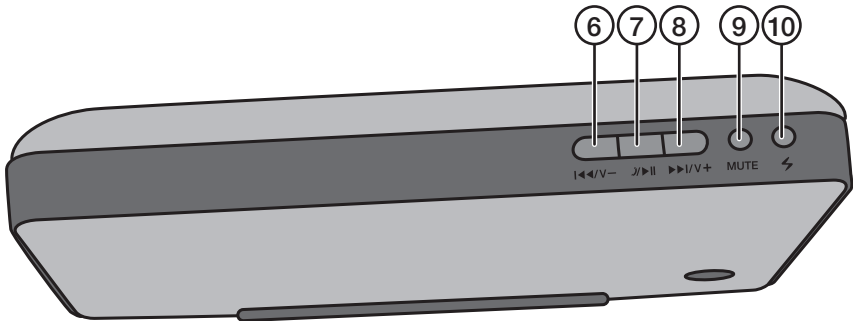
Painikkeet ja toiminnot

Sivu

1. [ON/OFF] Virtakytkin
2. AUX IN
3. MIC Mikrofoni
4. DC 5 V -liitäntä
5. USB

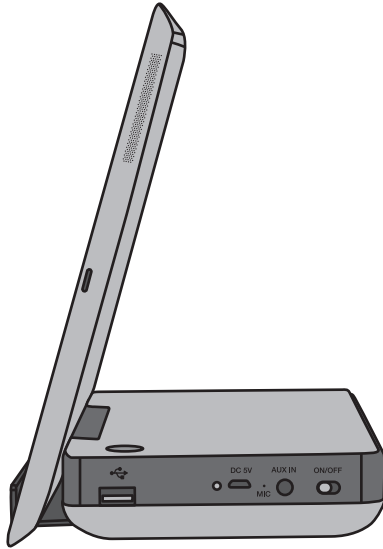


Yläpuoli



6. [I◀◀/V-] Edellinen raita/vähennä äänenvoimakkuutta
7. [▶▶/II] Puheluun vastaaminen ja puhelun lopettaminen/Musiikin toistaminen ja toiston keskeyttäminen
8. [▶▶|V+] Seuraava raita/lisää äänenvoimakkuutta
9. [MUTE] Äänen mykistys
10. [⚡] Latauspainike

Taulutietokone-/matkapuhelinteline



Ulkoisen laitteen (esim. matkapuhelin) liittäminen Bluetoothilla


1. Varmista, että kaiutin on pois päältä ja matkapuhelin päällä.
2. Aseta kaiuttimen virtakytkin asentoon **ON**. Kolmen sekunnin kuluttua kuuluu piip-ääni. Sininen merkkivalo vilkkuu nopeasti. Kaiutin on valmis parilinkin muodostamista varten.
3. Aktivoi kaiuttimeen liitettävän laitteen Bluetooth ja aseta laite hakutilaan.
4. Kaiutin näkyy hakutuloksissa nimellä "622B". Valitse se ja yhdistä laite kaiuttimeen. Katso lisätietoja liitettävän laitteen käyttöohjeesta. **Huom.!** Jos laite pyytää PIN-koodia, syötä "0000". Tietyissä laitteissa liitettä täytyy lisäksi hyväksyä.
5. Kun yhteys on muodostettu, kaiuttimesta kuuluu äänimerkki ja LED-merkkivalo vilkkuu sekunnin välein.

Puheluun vastaaminen musiikin kuuntelun aikana


- Kaiuttimessa on mikrofoni. Vastaa puheluun tai lopeta puhelu painamalla [📞/▶||].
- Musiikin toisto keskeytyy saapuvan tai lähtevän puhelun ajaksi.
- Musiikin toisto jatkuu keskeytyneestä kohdasta, kun puhelu on päättynyt.

Yhteyden katkaisu ja muodostaminen uudelleen

Jos yhteys katkeaa, esimerkiksi sähkökatkon tai liian pitkän etäisyyden takia, se palautuu automaattisesti takaisin, kun ongelma on ohi. Yhteyden palautuminen kestää noin 20 sekuntia.

Jos haluat katkaista jo muodostetun yhteyden, paina [/▶II].

Toisto ulkoisesta laitteesta Bluetoothin kautta

- Äänenvoimakkuus: lisää ja vähennä äänenvoimakkuutta kaiuttimen päällä olevilla painikkeilla.
- Tauko: keskeytä toisto painamalla [/▶II]. Palaa normaalitoistoon painamalla painiketta uudelleen.
- Seuraava/edellinen raita: Siirry edelliseen tai seuraavaan raitaan painamalla [I◀◀V-] tai [▶▶IV+].

Toisto ulkoisesta laitteesta linjatuloliitännän kautta

Voit liittää kaiuttimeen ulkoisen laitteen pakkauksen 3,5 mm:n kaapelilla.

1. Liitä ulkoinen laite kaapelin avulla kaiuttimen sivulla olevaan 3,5 mm:n AUX IN -liitäntään.
2. Pienennä äänenvoimakkuutta ja käynnistä toisto ulkoisesta laitteesta.
3. Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi laitteesta ja kaiuttimesta.

Power bank

Kaiuttimen USB-liitännän kautta voi ladata ulkoisen laitteen, kuten iPhone'n, iPadin ja useimmat Android-puhelimet* sekä digikamerat ym. Latausvirta enintään 1000 mA.

*Tiettyt Android-puhelimet vaativat erilaisen laturin.

1. Aseta virtakytkin asentoon **ON**.
2. Liitä ulkoinen laite kaiuttimen USB-porttiin USB-synkronointikaapelilla (myydään erikseen).
3. Paina [] noin 3–4 sekunnin ajan. Lataus käynnistyy.

Kaiuttimen lataaminen

- Liitä Micro-USB-kaapeli kaiuttimen USB-liitäntään. Liitä kaapelin toinen pää tietokoneeseen tai muuhun laitteeseen. Lataus käynnistyy.
- Merkkivalo vilkkuu, kun lataus on käynnissä ja palaa, kun lataus on valmis.
- Kaiuttimen lataaminen kestää noin neljä tuntia. Ensimmäisillä kerroilla se saattaa kestää enintään 12 tuntia.

Puhdistaminen ja huolto

- Puhdista kaiutin kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.

Vianhakutaulukko

Kaiutin ei mene päälle.	<ul style="list-style-type: none">• Varmista, että kaiutin on ladattu.
Heikko äänenvoimakkuus tai ei ääntä Bluetooth-toistossa.	<ul style="list-style-type: none">• Säädä kaiuttimen ja liitetyn laitteen äänenvoimakkuutta.• Varmista, että Bluetooth-yhteys on muodostettu oikein.• Varmista, että ulkoinen laitteesi toimii kuuntelemalla sillä musiikkia ilman Bluetooth-yhteyttä kaiuttimeen.• Kokeile vaihtaa toiseen tiedostoon, käyttämäsi tiedosto saattaa olla vahingoittunut.• Varmista, että muut langattomat laitteet eivät häiritse Bluetooth-liitäntää.• Varmista, että liitetty laite ole liian kaukana kaiuttimesta. Maksimietäisyys on 10 metriä.
Kaiuttimen ääni on huono tai ääntä ei kuulu ollenkaan AUX-IN-toistossa.	<ul style="list-style-type: none">• Varmista, että 3,5 mm:n kaapeli on ehjä ja kunnolla liitetty Bluetooth-kaiuttimeen ja ulkoiseen laitteeseen.• Säädä kaiuttimen ja liitetyn laitteen äänenvoimakkuutta.• Varmista, että ulkoinen laitteesi toimii kuuntelemalla musiikkia siitä ilman Bluetooth-yhteyttä kaiuttimeen.• Kokeile vaihtaa toiseen tiedostoon, käyttämäsi tiedosto saattaa olla vahingoittunut.

Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Mitat	115 × 32 × 196 mm
Suurin lähtövirta	1000 mA
Akku	3800 mAh

Bluetooth-Lautsprecher mit Ladestation

Art.Nr. 38-5905 Modell 622B

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

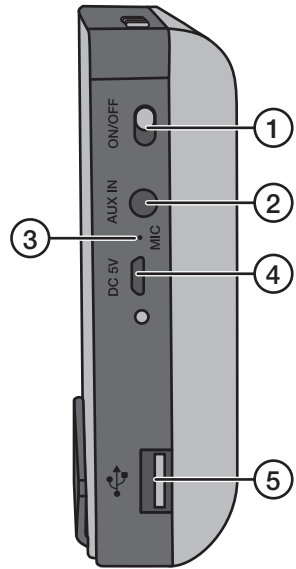
Sicherheitshinweise

- Das Gerät nicht demontieren oder technisch verändern. Im Inneren des Produktes befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Bei Kontakt können diese zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- Das Gerät nicht zudecken.
- Eine ausreichende Belüftung mit mindestens 5 cm Abstand zu den Lüftungsöffnungen ist erforderlich, um ein Überhitzen des Geräts zu verhindern.
- Das Gerät stabil auf einer ebenen Oberfläche aufstellen.
- Den Lautsprecher immer so aufstellen, dass er nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann. Das Gerät niemals Regen, hoher Luftfeuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten aussetzen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen, z. B. Kamin oder Kerze, aufstellen.
- Der Lautsprecher ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet.
- Den Lautsprecher niemals hohen Temperaturen, Staubentwicklung oder starken Erschütterungen aussetzen.
- Der Stromschalter ist sekundär geschaltet und unterbricht nicht die Verbindung zur Netzspannung. Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, das Netzteil des Geräts aus der Steckdose ziehen.
- Niemals das Netzkabel zweckentfremden. Um das Gerät vom Stromkreis zu trennen, nicht am Kabel, sondern am Stecker ziehen. Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder klemmen und vor Wärme schützen.
- Gehörschäden vermeiden. Wird das Gehör über längere Zeit einer hohen Lautstärke ausgesetzt, kann es geschädigt werden.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn Netzkabel oder Netzstecker auf irgendeine Weise beschädigt sind.
- Nur Zubehör benutzen, das von Hersteller oder Händler empfohlen wird.
- Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen.

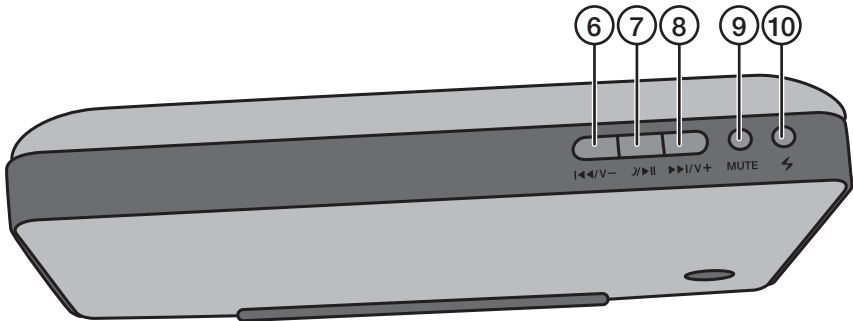
Tasten und Funktionen

Seite

1. [ON/OFF] - Ein/Aus
2. AUX IN
3. MIC Mikrofon
4. DC 5 V-Anschluss
5. USB

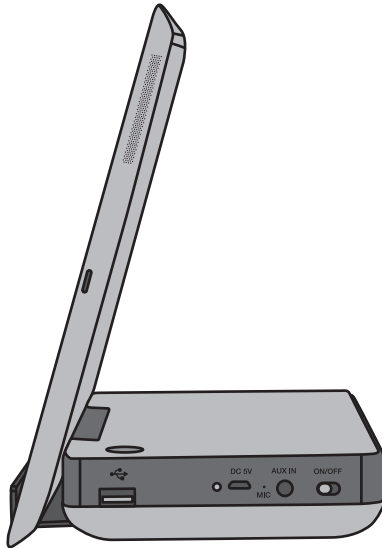


Oberseite



6. [I◀◀/V-] Voriger Titel/Lautstärke senken
7. [◁/▶II] Gespräch annehmen und beenden/Wiedergabe anhalten und fortsetzen
8. [▶▶I/V+] Nächster Titel/Lautstärke erhöhen
9. [MUTE] Stummschaltung
10. [⚡] Ladetaste

Halterung für Tablet/Handy



Eine externe Einheit (Handy etc.) über Bluetooth anschließen

1. Sicherstellen, dass der Lautsprecher ausgeschaltet und die anzuschließende Einheit eingeschaltet ist.
2. [ON/OFF] auf **ON** stellen, nach 3 Sekunden ist ein Signalton zu hören. Die blaue Indikatorleuchte blinkt schnell und zeigt damit an, dass der Lautsprecher im Pairing-Modus ist.
3. Bluetooth-Funktion des anzuschließenden Gerätes aktivieren und dieses in den Suchmodus versetzen.
4. Auf dem anzuschließenden Gerät wird der Lautsprecher unter dem Namen „622B“ angezeigt. Diesen auswählen und anschließen. Für weitere Informationen in der Bedienungsanleitung des anzuschließenden Gerätes nachschauen.

Achtung: Bei eventueller PIN-Nachfrage folgenden PIN angeben: „0000“ (vier Nullen). Bei manchen Geräten muss die Verbindung akzeptiert werden.

5. Wenn die Verbindung hergestellt ist, gibt der Lautsprecher ein Tonsignal von sich und die Indikator-LED blinkt alle zwei Sekunden.

Telefongespräche während der Musikwiedergabe etc.


- Der Lautsprecher ist mit einem Mikrophon ausgestattet. Um ein Gespräch anzunehmen oder zu beenden auf [⏸/▶] drücken.
- Die Musikwiedergabe wird bei aus- und eingehenden Anrufen angehalten.
- Nach Beendigung des Gespräches setzt die Musikwiedergabe an derselben Stelle fort.

Wiederanschluss nach unterbrochener Verbindung

Wenn die Verbindung unterbrochen wurde, z. B. durch zu weiten Abstand oder Stromausfall, wird die Verbindung automatisch wieder hergestellt, sobald die Störung behoben ist. Dieser Vorgang dauert ca. 20 Sekunden.

Um eine Verbindung aufzuheben, auf [/▶II] drücken.

Wiedergabe von einem externen Gerät über Bluetooth

- Lautstärke: Zum Erhöhen oder Senken der Lautstärke die Lautstärketasten auf dem Lautsprecher drücken.
- Pause: Auf [/▶II] drücken, um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut drücken.
- Voriger/nächster Titel: auf [I◀◀/V-] oder [▶▶I/V+] drücken, um zum vorigen/nächsten Titel zu wechseln.

Wiedergabe von einem externen Gerät über AUX-IN

Ein externes Gerät kann auch mithilfe des mitgelieferten 3,5 mm-Kabels angeschlossen werden.


1. Das Kabel an den 3,5 mm AUX IN-Eingang an der Seite des Lautspechers und an das externe Gerät anschließen.
2. Die Lautstärke senken und die Wiedergabe vom externen Gerät starten.
3. Die Lautstärke am angeschlossenen Gerät und am Lautsprecher einstellen.

Ladestation

Ermöglicht das Laden eines externen Gerätes am Lautsprecher via USB-Anschluss.

Die USB-Buchse kann zum Laden von iPhone, iPad und den meisten Androidtelefonen* sowie Digitalkameras etc. benutzt werden. Ladestrom max. 1000mA.

* Manche Androidhandys erfordern ein speziell geschaltetes Ladegerät.

1. Den Stromschalter [ON/OFF] in Position **ON** versetzen.
2. Das Gerät über ein USB-Kabel (separat erhältlich) an die USB-Buchse anschließen.
3. Um den Ladevorgang zu starten [] für ca. 3–4 Sekunden gedrückt halten.

Lautsprecher aufladen

- Das Micro-USB-Kabel an die Micro-USB-Buchse des Lautspechers anschließen. Die andere Seite des Kabels an einen PC oder ein USB-Ladegerät anschließen.
- Während dem Ladevorgang blinkt die Indikator-LED. Ist das Gerät voll aufgeladen, leuchtet die Indikator-LED permanent.
- Die Ladezeit beträgt ca. 4 Stunden. Die ersten Male kann die Ladezeit bis zu 12 Stunden betragen.

Pflege und Wartung

- Lautsprecher mit einem feuchten Tuch reinigen. Niemals Lösungsmittel oder scharfe Chemikalien verwenden.

Fehlersuche

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none">• Ist das Gerät aufgeladen?
Kein oder schlechter Ton bei Wiedergabe von Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none">• Die Lautstärke am angeschlossenen Gerät und am Lautsprecher kontrollieren.• Sicherstellen, dass die Bluetooth-Verbindung besteht.• Die Musikwiedergabe am anzuschließenden Gerät testen, ohne dass es an den Lautsprecher angeschlossen ist.• Einen anderen Titel abspielen, da der aktuelle eventuell beschädigt ist.• Sicherstellen, dass nicht andere Funk-Verbindungen die Bluetooth-Verbindung stören.• Sicherstellen, dass das angeschlossene Gerät nicht zu weit vom Lautsprecher entfernt ist. Maximalabstand 10 m.
Kein oder schlechter Ton bei Wiedergabe von AUX-IN.	<ul style="list-style-type: none">• Sicherstellen, dass das 3,5 mm-Kabel unbeschädigt und ordentlich angeschlossen ist.• Die Lautstärke am angeschlossenen Gerät und am Lautsprecher kontrollieren.• Die Musikwiedergabe am anzuschließenden Gerät testen, ohne dass es an den Lautsprecher angeschlossen ist.• Einen anderen Titel abspielen, da der aktuelle eventuell beschädigt ist.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Abmessungen	115 × 32 × 196 mm
Ladestrom max.	1000 mA
Akku	3800 mAh Akku

Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that the following product(s):

Bluetooth Speaker with Power Bank Charger

Art. no: 38-5905 Model: 622B

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and 2006/95/EC.

Article 3.1a (Health): EN-62479

Article 3.1a (Safety): EN 60950-1

Article 3.1b (EMC): EN 301489-1
EN 301489-3

Article 3.2 (Radio): EN 300328

CE 0700

Insjön, Sweden, September 2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

Klas Balkow
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

Sverige

Kundtjänst tel.: 0247/445 00
fax: 0247/445 09
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
faks: 23 21 40 80
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

Great Britain

Customer Service contact number: 08545 300 9799
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.com/uk

Postal 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

Deutschland

Kundenservice Unsere Homepage www.clasohlson.de besuchen und auf Kundenservice klicken.

clas ohlson